

2024-12-12 Meditation for Thursday in the Second Week of Advent is now available at: <https://pgimf.org/meditations/>

Theme song (7th-century hymn for Advent):
Creator of the stars of night
Your people's everlasting light,
O Christ, Redeemer of us all,
We pray you hear us when we call

In sorrow that the ancient curse
Should doom to death a universe

***Liturgy of St John Chrysostom*, Op. 31, No. 10 (1910)**

Lyrics: Liturgy of St John Chrysostom (c. 349-407)

Music: Sergei Rachmaninoff (1873-1943)

Artists: Moscow Chamber Choir, Vladimir Minim (dir.) 1988

https://www.youtube.com/watch?v=UOFh-gjZ88&list=OLAK5uy_kxyCDIXLN3PhxFTD-ngfqUASNerKnsFXg&index=9

No. 11 Peace of the World

[Deacon:]

Stand with reverence, stand with fear,
attend the holy offering with peace.

[Choir:]

Lilost' mira, zhertvu khvalenia.

Peace of the world! A sacrifice of praise!

[Our recording omits;]

[Deacon:]

[The grace of our Lord Jesus Christ,]
[and the love of God the Father,]
[and the communion of the Holy Spirit be with you all.]

[Choir:]

[*I so dukhom tvoim.*]
[And with your spirit.]

[Deacon:]

[Lift up your hearts.]

[Choir:]

[*Imamui ko Gospodu.*]
[We lift them up unto the Lord.]

[Deacon:]

[Let us give thanks unto the Lord.]

[Choir, "Slowly":]

Dostoino i pravedno yest' poklanyatisya,
It is fitting and right to bow down to the Father,
Ottsu i Svyatomu Dukhu.
And the Son, and the Holy Spirit,

["Gradually getting louder"]

Troistse yedinosushnei i nerazdel'nil.
The Trinity, one in essence and undivided.

[Not in our recording: Priest:]

[... singing the triumphant hymn, shouting, proclaiming, and saying,]

[Choir:]

Svyat, Svyat, Svyat, Gospod' Zabaot,
Holy! Holy! Holy! Lord of Sabaoth!
Ispoln' nebo i zemlya slavui Tvoyeya,
Heaven and earth are full of your glory,
Osanna v vuishnikh,
Osanna in the highest.
Blagosloven gryaduii vo imya Gospodnye,
Blessed is He who comes in the name of the Lord,
Osanna v vuishnikh,
Osanna in the highest.
blagosloven gryaduii vo i mya Gospodnye,
Blessed is He who comes in the name of the Lord,
Osanna v vuishnikh.
Osanna in the highest.

Evan

j.evan.kreider@ubc.ca